LA ENTREVISTA

por Michael Heinze

M: ¿Significa para tí algo la palabra "Hinterland"?

F: Es una palabra que solemos usar pero no demasiado pues se tiende a encontrar una simplificación del lenguaje dada la censura en EEVV. Normalmente, se usan palabras más y más cortas, palabras menos coloridas. Se emplean las mismas palabras cortas una y otra vez. Es un síntoma de una sociedad "post-literaria".

M: Así pues la idea de "desarrollo de Hinterland" que resulta vital e importante para una ciudad como BS, ¿es comparable con la situación cultural en América ... de carencia cultural?

F: ¿Has encontrado alguna carencia cultural?

M: Hablamos de la cultura diaria, como el salir a comer fuera por ejemplo ... Hemos estado observando a la gente y su vida parece ser realmente simple de alguna manera.

F: ... desconcertante ...

M: (Entregándole a Frank un pedazo del muro de Berlín como regalo)

Aquí tienes un buen ejemplo del "Hinterland" alemán.

F: ... es realmente interesante y me alegra ver que lo hayas podido traer contigo, ¿puedo conservarlo?. ¡Un pedazo del muro! ... ¿Lo venden por todas partes allí?

M: Es una pieza de nuestro cerebro. Es una idea de lo que le ha ocurrido a nuestro lugar. No hemos tenido un "Hinterland" del todo hasta el 9 de Noviembre.

Esta revista fue fundada antes de que el muro se echara abajo. Fue entonces cuando el desarrollo nos cogió por sorpresa. BS está ahora en el medio de Alemania. Y ahora es cuando tenemos la sensación de lo que es vivir realmente en una ciudad.

F: Otra cosa interesante es que ahora se puede decir tan solo "Alemania". No tienes que decir "Alemania del Este o del Oeste". ¡Es realmente sorprendente!

M: Pero, ¿no es eso lo que asusta a algunos? Se teme que Alemania vuelva a ganar poder una vez más.

F: ¡No a mí! Creo que ustedes tienen tanto poder como les corresponde. Si tienen una sociedad bien estructurada, entonces pueden llevar esta sociedad a cualquier extremo. Crecería y sería tan buena como debiera. Y si cometen errores, entonces deberían tener los mismos resultados por las malas decisiones. No obstante, me mantengo escéptico ante lo que los británicos han publicado sobre Alemania.

¿El feo alemán?

F: Existe en EEUU determinada mentalidad relacionada con la Segunda Guerra Mundial que es: "el pueblo nunca se librará de eso". Eso es lo que ellos saben y no sé cuanto tiempo llevas estudiando Dos medios de comunicación americanos pero puedes ver todavía tanto en los canales de emisión normal como en el ANi (canal del arte y entretenimiento), que ellos muestran bastantes documentales de la guerra mundial. Persiste un continuo refluyo de ellos (de tales programas) porque las películas son de dominio público.

El anuncio "Time Life", ya sabes, "Mystic", "Adictos a la droga", ¿has visto eso? Esa es una industria en sí en USA y también existen todas esas películas de guerra de Hollywood. Si uno crece sin ver otra cosa que no sea esa, al oir la expresión "Alemania unificada", uno se asusta!.

Es el efecto psicológico instantáneo. Pero sé también que hay una campaña de relaciones públicas que el gobierno alemán va a lanzar para intentar cambiar algunas de sus actitudes. Creo que es necesario y cuanto antes comiencen, mejor. Los primeros que tendrían que estar en conocimiento de eso son los paises componentes de la CEE, en especial el Reino Unido, porque será duro reeducar a este pueblo - otra sociedad post-literaria.

M: Mucha gente no se da cuenta de que pertenecemos a la generación de la post-guerra y que nosotros no lo hicimos. Así pues, siempre que viajo a EEUU y Canadá la gente está dominada por esta imagen de Alemania: todo lo que ellos escuchan o ven en TV es referente a los brutales y estúpidos soldados alemanes. Y si vienes aquí, te preguntan: "¿vive todavía Adolf Hitler?" o "¿Viene del Este o del Oeste de Alemania?". No se dan cuentan de que hace años era imposible dejar el Este de Alemania del todo...

F: ... si no eres atleta en las Olimpiadas.

M: Muchos alemanes están ya preparados para sobrellevar la responsabilidad de lo que ocurrió a través de nuestros padres y abuelos. Como ejemplo puedo decir que como visitante alemán en Inglaterra te enfrentas a una enorme muestra de libros basados en el Tercer Reich y la Segunda Guerra Mundial e incluso la gente con buena

educación recibida no está aún enterada del fenómeno mundial del "fascismo en la vida diaria".

Cada sociedad es justamente el producto de la manipulación hecha por el gobierno con el ejemplo del sistema educacional y con el servicio de los medios de comunicación privados_ ¡es una oferta global!. Estoy seguro de que cada nación tiene su propia versión de ello.

El supuesto temor hacia la Alemania unificada es ahora la actitud de los EEUU, Reino Unido y quizás Francia, dado el daño que se ha hecho a las mentes de la gente procedente de esos países. Ellos no han tenido otra información.

ZAPPA EN ALEMANIA

F: Por ejemplo, la primera vez que fui a Alemania, sentí bastante miedo. Fuimos en 1967 a tocar en Essen. Lo único que yo conocía de Alemania eran las películas, toda esa clase cosas y que todo era "Vorsicht, Vorsicht". Al bajar del avión en Düsseldorf vimos que habían hombres con ametralladoras en el aeropuerto. En los aeropuertos americanos no se ve ese tipo de cosas_ ¡soldados caminando con ametralladoras!. Todo el mundo en la cinta de equipajes se preguntaba: "¿Qué demonios está ocurriendo aquí?".

¿Qué me ocurrió la primera vez que fui allí? Recuerda, nosotros tocábamos en Essen y acababa de leer el libro Las Armas de Krupp con todos los horrores que habían acontecido. Fue entonces cuando comencé a observar esta ciudad pensando en lo que había leído en este libro. Debo decir que era un individuo bastante lleno de prejuicios al llegar allí.

Al menos fui lo suficientemente inteligente como para abrir mi mente y charlar con la gente que vive allí. Puedo pues admitir fácilmente mis primeras y segundas impresiones.

Pasamos por este conflicto en 1968 y pensé que no volvería nunca más aquí. Pero tengo que decir que fue Fritz Rau quien realmente me convenció para volver a Alemania y tocar e incluso para volver a Berlín. Eso fue porque él se detuvo a explicarme mejor que nadie la historia y política alemana. Tengo que agradecérselo porque me dio la información básica que necesitaba para comprender mejor lo que pasaba en el país. No fue una tarea fácil convencer a los otros componentes del grupo para volver. No obstante, creo que los comentarios hechos a lo largo de los años reforzarán lo que digo acerca de esto: tengo en cuenta al pueblo alemán y considero igualmente el hecho de que Alemania se ha convertido en nuestra mayor audiencia en Europa. Como ejemplo se puede decir que cada vez que actuamos allí, tenemos mayor número de conciertos en Alemania que en cualquier país: como en el '88, año en el que dimos once conciertos.

M: Hemos oído que no estabas del todo satisfecho al tocar en Alemania pues el público no entendía realmente lo que cantabas y decías en inglés americano

F: No es cierto. Nunca he dicho eso. La audiencia alemana es la más ávida - no molestan como harían en otros sitios porque ellos no entienden lo que estoy diciendo - se mantienen atentos y se muestran entusiastas. Son éstos los fans a los que puedo hablar antes de actuar o después del show han sido realmente amistosos y realmente dedicados ... recibo correspondencia de ellos todo el tiempo. Así ha sido desde hace 10 ó 15 años.

M: Durante tus conciertos en Alemania era realmente obvio que les hablabas lentamente para que pudieran entenderte.

F: Bien, tienes que aprender cómo hacerlo. Supuestamente alguien viene a mi país y yo tan solo puedo entender un poco de lo que me están diciendo. Me gusta su música pero intento averiguar lo que tratan de decirme – si hablan en un tono conversacional rápido ... ¡estoy muerto! ¡no tengo salida!.

Otra cosa son los lugares en los que uno actúa, pues normalmente hay mucho eco en la sala y así pues sabes que si hablas rápido, no te entenderán nada. Lleva tiempo el considerar eso y llevarlo a cabo. Además sabes que no les puedes hablar mucho al saber que hay ciertas limitaciones. Hablarles lentamente retrasaría el show (no se puede parar después de cada canción, decir algo lentamente y empezar otra vez. Intento mantener un mínimo esa tipo de conversación y hacerlo legible tanto como sea posible.

Para las audiencias de países donde no se habla inglés intentamos tocar mayormente piezas que hayan aparecido en el álbum. De esta manera, pueden conocer las palabras – o eso o tocamos música instrumental. No suelo tocar piezas nuevas que no hayan aparecido aún en el álbum porque no existe la posibilidad de entender las palabras.

MARKETING Y RELIGION

M: ... disfrutamos realmente al leer tu libro <u>The Real Zappa Book</u>. Es tanto lo que adviertes al viajar ... no somos como otros turistas interesados sólo en las vistas ... estamos observando.

Por la noche puede que veamos TV y el domingo por la mañana también... es ahí donde se vuelve a observar la censura y todo el negocio en torno a la iglesia. Uno de los predicadores llamado Dr. Robert Schuller apareció el pasado domingo – él debe ser uno de ellos, ¿no?.

F: Es realmente astuto. Se parece a Batman. Bueno, aquí viene lo que debes saber sobre el Dr. Schuller. Ante todo, fue investigado hace varios años a causa de ese lugar llamado "la catedral de cristal". Se supone que es una catedral y por eso está exento del pago de impuestos. La Iglesia no paga impuestos en EEUU. Sin embargo, él decidió organizar un concierto con Laurence Welch / Welk? en dicho lugar. ¿Sabes quién es Laurence Welch? Es esa clase de banda cuya música le gusta bailar a la gente ya jubilada. El iba a iniciar un concierto y a exigir ticket de entrada con Laurence Welch. El IRS dijo que no con lo que fueron tras él por evasión de impuestos. Pero parece como si alguien lo hubiera hecho desaparecer porque se evaporó. En el último año apareció nuevamente en televisión como un rehén colgaba en Beirut. Era parte de las fuerzas de paz americanas y la televisión americana tenía fotos suyas colgando de una soga. Estos son sucesos típicos de los medios de comunicación: los dramas a raíz de la toma de rehenes. Eso se supone que pone siempre a prueba a los presidentes americanos: ¿cómo responderá George Bush a dicha crisis?

¿Sabes qué hizo? Solicitó que el Dr Schuller fuera a la Casa Blanca desde California para rezar con él.

¿Da eso algún tipo de confianza en la administración? El necesitaba consejo religioso de este individuo en particulares. Después de estar en la Casa Blanca, el señor Schuller dio una serie de pequeñas conferencias de prensa justamente ante dicho edificio referente a lo que él y el presidente habían discutido. ¿Le preocupa eso del todo? ¿Es! éste el líder mundial del que estamos hablando aquí? ¿Y has visto al hijo del Dr. Schuller? El tiene un hijo ...

M: Sí lo vimos el último domingo en una emisión desde la "catedral de cristal" junto a otro predicador ante las cámaras de televisión tratando de impresionar a los espectadores y de sacarles el dinero...

F: Bien, ellos hacen eso de vez en cuando. De cualquier manera, el tiene un hijo (no recuerdo su nombre). Ese otro individuo lleva siempre puesto un smoking como es usual. Pienso que el Dr. Schuller intenta introducirlo en el negocio. Yo vi una vez el show en el que permitía que su hijo diera el sermón. Ahora el hijo intenta simular a Dan Quayle, nuestro sub-estúpido y sub-humano vicepresidente. Así pues, de alguna manera él continúa su aburrido sermón y la alegoría en este sermón, por ejemplo el tópico era: fertilizante, cómo extender estiércol sobre césped. Contaba la típica anécdota: "El y su padre iban a fertilizar el césped de la casa de alguien". Desde extender el estiércol y todo eso le llevaba 15 minutos llegar hasta la línea clave que era: "(...) y mi padre me decía: ten por seguro que puedes extenderlo!".

Y no se producía ninguna carcajada o aplauso. Todo era estúpido ... quiero decir que él tratar de crear esta dinastía de personalidades religiosas un tanto dinámicos. Resulta realmente patético, ¿sabes las cosas que ellos venden? Calendarios con pequeñas citas que mantiene a uno entretenido en el transcurrir de los meses. A pesar de eso, el Dr Schuller es de los más suaves. Los realmente importantes son Swaggart o este individuo Robert Tilton, ¿lo conocas ya? Todavía continúa. El más peligroso es Pat Robertson.

M: Ahora entendemos más la relación específica entre estado e Iglesia en EEUU. ¿No considerarías dicha situación como algo totalmente diferente a nivel europeo?

F: Hay otra clase de presión en los países fuera de EEUU que no involucra la reciente creación de cultos. A estas organizaciones cristianas yo las llamaría "cultos del bien hacer". Creo que una parte de maldad es llevada a cabo por otras iglesias en otras regiones.

M: ... pero me pregunto cual es el motivo por el que especialmente en América la gente va tanto a la Iglesia. En Alemania no es así.

F: Algunos lo hacen. La Iglesia es todavía un negocio: uno va allí y hace algún tipo de donación.

M: Sí pero el negocio no significa nada allí pues los predicadores son pagados por el Estado. Es así que no necesitan una comunidad que los apoye. Es un sistema que se mantiene como la educación pública por ejemplo. La gente mayor va a la iglesia pero no como aquí.

F: No estoy tan seguro de que la asistencia a la iglesia sea tan grande en USA como es la creencia religiosa y el consumismo de emisiones religiosas.

M: Por ejemplo conocemos gente en Wilmington, Carolina del Norte y ellos van a la iglesia: todos y cada domingo y no se pierden ni un servicio.

F: Pero la zona de Carolina es un área "socialmente retrasada", toda la zona sur de EEUU es de este tipo.

M: ¿Estás hablando de discriminación racial?

F: Sí pero otro factor que la gente olvida acerca de dicha zona, es la cantidad de matrimonios realizados entre ellos que tienen lugar allí. Es así que determinados defectos genéticos afloran cuando se tiene una gran población con tan tipo de matrimonios. Eso quiere decir represión ... y de hecho Utah es otro estado dominado básicamente por la Iglesia mormona, la cual tiene gran cantidad de matrimonios entre ellos.

EN BUSCA DE MILAGROS

M: Me pregunto cual es el motivo por el que la gente se vuelve tan adicta a la religión.

F: Esta es mi teoría. La razón por la que este tipo de culto tiene tal poder en Estados Unidos se relaciona con el hecho de que se puede limpiar cualquier cosa en nombre de la religión. Una vez dentro del negocio de la religión, se está libre de impuestos lo que significa que como hombre de negocios se tiene serias ventajas. Y cada iglesia grande o pequeña se aprovecha de esta exención fiscal. Igualmente existen otras concesiones que se hacen a la gente porque dicen que son hombres de Dios o que desempeñan actividades religiosas.

El otro factor importante aquí, es que cuando Ronald Reagan se convirtió en presidente, una de las primeras cosas que hizo durante su gobierno fue llevar a este

país a una depresión económica que tuvo lugar hacia 1982. Realmente estábamos en una mala situación financiera a causa de la "Reaganomía". Muchos perdieron sus hogares, sus trabajos - se quedaron en la calle, ¡y no tenían nada!. Cuando todo ha ido bastante bien durante unos cuantos años y de repente te encuentras sin techo, ¿qué haces? ¡Te aferras a cualquier cosa!. Aquí entran en juego todas esas organizaciones religiosas no sólo en televisión sino en términos de predicadores que saldrían a la calle para ofrecer - pongamos esto entre comillas - "ayuda" a éstos que sufren. Pero hay que hacer algo a cambio: si aceptas ayuda de la iglesia, entonces deberás trabajar para ella. Estos cultos están también introduciéndose en las cárceles y tienen estos programas donde dicen a los presos: "Vamos a daros educación religiosa y volveréis a nacer". En el momento en el que el delincuente dice que ha vuelto a nacer y que lleva a Jesús en su corazón, se convierte en candidato para salir antes de la cárcel. Y cuando sale, ¿dónde crees que trabaja? ¡Trabaja para estos predicadores!

Tengo la teoría de que la mayoría de los fascistas de extrema derecha de estas organizaciones están formando su propio ejército con tipos salidos de la cárcel. Es algo parecido a lo que Hitler hizo cuando reunió a las camisas marrones. Sólo que esto se hace por Jesús. Esto está pasando ahora y ha pasado durante años.

M: ¿Sería distinto de Johny Cash tocando para los presos de San Quintín?

F: Totalmente. No se trata de de Johny Cash entreteniendo a las tropas. Se trata de misioneros que van ahí y dicen: "vale, aquí tenéis una biblia, vamos a salvaros con la oración". Entonces el individuo dice:

"He vuelto a nacer" y lo siguiente que sabes es que ha salido de la cárcel. Y cuántos líderes políticos americanos fueron arrestados durante el Watergate, fueron a prisión y de repente volvieron a nacer y salieron. Al menos uno de ellos es ahora un famoso "cross-vertiser" para estos grupos cristianos.

ELLOS O YO

M: ¿Cuál fue su reacción al libro que acabas de publicar The Real Zappa Book donde has revelado las conexiones entre Estado e Iglesia?

F: Ninguna. No contestarán a nada de lo que aparece ahí porque ... ¿cómo podrían? — ¡es cierto! Todo el negocio referente a la exención de impuestos y todo eso, ¡no quieren replicar a eso!

M: ¿Así que no te acusarán?

F: ¿De qué? ¿De perjurio? ¡No pueden!

M: ¿Y lo aceptarías en caso de que hicieran algo así? Especialmente California es famosa por el hecho de que todos se demandan los unos a los otros ... — los abogados son bastante particulares — cuando alquilamos el coche nos hicieron hacer un seguro de varios millones de dólares — ¿así que no tienes miedo de algo así?

F: NO. Para que me demanden primero tienen que demostrar que miento. En segundo lugar, tienen que demostrar que les he causado daños. Nada de lo que yo haya dicho o hecho ha dado lugar a que un centavo salga de bolsillo alguno — lo dudo. La desventaja para ellos es que si me atacaran sería una gran historia para las noticias. Y yo hablo tan bien como ellos en televisión. No creo que quieran que hable de mi libro en televisión. Si me atacaran, eso demostraría mi punto de vista, que en realidad son un puñado de bastardos.

M: Así que todo depende entonces del gobierno correcto o equivocado, si estás hablando de leyes fiscales. Si hubiera un gobierno "adecuado", podrían cambiar las leyes fiscales y todo sería diferente.

F: La ley ni siquiera necesita ser cambiada, sólo hay que aplicarla. Lo que digo en el libro es: la ley, tal y como está ahora, está siendo violada por estos predicadores. La ley dice específicamente: si disfruta de una exención fiscal, no puede alzarse a favor o en contra de ninguna legislación o de cualquier candidato. Y la mayoría de estos predicadores de televisión han dado cantidades enormes de dinero al partido republicano. Apoyan a todos los candidatos republicanos... están en el negocio de la política. ¿Has visto el show de Pat Robertson? Hay que verlo para creerlo. Es pura política, apenas hay religión ahí, la religión es sólo la decoración del escaparate. Ese es el tipo que se va a presentar de nuevo para presidente.

M: ¿Has pensado alguna vez en abandonar el país? A veces todo esto debe afectarte. Aunque aquí tienes un buen refugio, pero aún así...

F: Bueno, lo he pensado un par de veces pero ¿sabes?... la dificultad es la siguiente: en inglés soy bastante inteligente; en cualquier otro idioma, no existo. Soy demasiado mayor para aprender otra lengua. No hay manera de que yo pudiera desarrollar ninguna capacidad comunicativa en otro idioma, así pues estoy atrapado aquí. Soy americano, es un hecho y además me gusta este país. No me gusta su gobierno especialmente como se ha constituido en los últimos 10 años, creo que es lo peor que le ha ocurrido a esta tierra. Está claro que de vez en cuando me fastidia lo que está pasando aquí.

No podría decir o hacer las cosas que yo mismo hago en este país si viviera en otro sitio

BIBLIOTECA DIGITAL

M: ¿Has pensado alguna vez en crear una biblioteca digital en disquetes. Sería estupendo disponer en una base de datos de todas las letras de tus canciones y del material de apoyo que las acompaña. Podría ser muy útil para oyentes alemanes, en caso de que no conozcan el significado de algunas palabras o frases que usas o creas, por ejemplo, neologismos.

F: Sería una base de datos enorme. ¿Sabes lo difícil que sería tomar todas las canciones de mi catálogo y dar la información que cualquier persona de habla extranjera necesitaría para entender las palabras? Sería gigantesca dicha base de datos. Por ejemplo, la primera vez que tocamos en Inglaterra y me entrevistaron cuando salió mi álbum "Absolutely free". Incluye una canción titulada "I'm losing status in the high school" y una estrofa dice: "a bunch of pompon girls look from their nose at me". Bien, en Inglaterra nadie sabía lo que era una "pompon girl", allí no tienen animadoras. Así pues, ¿cómo se puede explicar lo que es una animadora a una persona que es tan sofisticada y cuya sociedad ha evolucionado hasta el punto de que no las necesitan?. En las canciones hay un montón de cosas referentes a la vida aquí y a no ser que alguien haya venido y observado como vosotros lo habéis hecho, no tiene sentido en absoluto.

CENSURA

M: Nosotros opinamos que tus textos son como poesías que dan pie a la interpretación y a veces uno se pregunta si las has inventado.

F: No, no las he inventado. Lo natural está siempre relacionado con algo. Me gustaría poder sentarme y explicarle a todos lo que realmente quieren saber. Lo que es un hecho es que a la mayoría no les interesa porque ellos mismos no llegan a esa conclusión y lo que ellos opinan de los textos es típico europeo; la mayoría de los oyentes americanos no se dan cuenta de eso ni una sola vez. Como ya dije, se trata de una sociedad post-literaria y vosotros habláis de ello como si fuese literatura y ese no es el caso para los oyentes.

Vosotros pensáis que lo que yo tengo que decir debería atraer a una amplia audiencia porque yo hablo de sus asuntos? Pero la verdad es que no se interesan lo más mínimo ya que por un lado no se trata el material en la radio y en muchas tiendas ni siquiera hay un solo disco. Las actuaciones en directo son en cambio otra cosa. Ahí tienen la posibilidad de cambiar el texto de la canción en el mismo escenario. No sé si habéis ido a un concierto o estado alguna vez en uno... lo cierto es que pueden pasar muchas cosas improvistas. Por ejemplo, una coge una canción que todos conocen y cambia un par de letras. Mientras canto trato de hacer algo especial para esa ocasión basándome por ejemplo en sucesos acontecidos en las noticias en los últimos 5 o 6 años hasta que se vuelve parte de la actuación. De hecho hay 3 alemanes Dirk, Tom y Tomy (ignoro sus apellidos) que vinieron a casi todos mis conciertos en Alemania en el '88. Ellos alzaron una pancarta donde estaba escrito: "¿Cuál es la palabra secreta para esta noche?"
(Dirk Wertz, Tom Nagla y Thommy Mikkat, el autor).
Cada vez que veía la pancarta se me ocurría una palabra que como un virus introducía en cada canción en las actuaciones. Aún me acuerdo que solían haber jóvenes en el público que querían vivir realmente eso y nosotros empezamos a hacerlo cada vez con más frecuencia.

De ello hay un par de buenos ejemplos en el nuevo álbum "The Best Band You Never Heard in your Life" que pronto saldrá. Es un cuádruple donde se encuentra ese tipo de cosas de los conciertos en Alemania, especialmente de uno en Würzburg.

M: Ya que hablamos de videos, ¿no te asusta que hoy en día cada vez más gente se queda en casa sentada ante el televisor viendo videos?.

F: ¿Os asusta eso? Entonces sal a la calle y echa un vistazo ... podrías matarte allí. Eso no me asusta mucho más. Por ejemplo en Nueva York e incluso California... os pueden matar delante de vuestras propias casas. Es ya conocido el "drive-by-shooting" donde un determinado grupo de individuos conducen por la calle y disparan a las ventanas de las casas estando los inquilinos dentro. Es suele ocurrir en determinadas zonas de L.A. Todo eso porque el estado americano permite la posesión libre de armas.

M: No creemos que eso sólo ocurra en EEUU

NAZIS EN AMERICA

F: Mira, tienes que hacer una distinción entre los ciudadanos de un país y el gobierno. Lo mismo se ha de decir acerca de la Unión Soviética. Me gustan los ciudadanos para hasta hoy en día no he sido ciertamente entusiasta de su gobierno. Lo mismo ocurre con cada país ... la gente en general está O.K. Desgraciadamente ellos acaban con el gobierno que los representa cuando no están allí.

M: Aunque en cada país ocurre allí más o menos.

F: Bien, en Alemania se tiene a los republicanos. He oído que ellos tienen al menos el 10%, ¿o es sólo en Bavaria?. La otra cosa es que ellos empezaron a

ganar poder cuando Reagan fue a Bitburg, fue por ello que muchos simpatizantes nazis decían: "Mira, es ok. Ha venido aquí para rendir honor a nuestros soldados y ahora que salimos de la sumersión, está de nuestra parte". Pero también en los EEUU tenemos grupos neonazis, no solo en California. Gran parte de ellos fueron importados por el gobierno americano. Ellos necesitaban a todos los científicos que podían conseguir después de la segunda Guerra Mundial, y sus familias y los enviaron a Huntsville, Alabama. Falsificaron todos sus documentos y fueron protegidos. No es ninguna maravilla que haya un cierto tipo de nazismo en el Sur - el gobierno americano los trajo aquí así pues ellos pueden usar su cerebro. De hecho el individuo que diseñó el traje espacial usado por John Glenn fue un científico nazi que solía emplear a judíos en esas cámaras y dejarlos sin aire... ¡esto es lo que él solía hacer! Lo que le estoy contando no es ninguna información secreta, es parte de un documental que vi en la televisión americana. El otro asunto es: ¿sabes cómo nos introdujimos en el negocio de la guerra bacteriológica? Fueron los japoneses los que la desarrollaron. Ellos eran los primeros; los rusos los segundos; los alemanes los terceros y los americanos eran el número cero en tecnología de guerra bacteriológica. Había un lugar en Japón llamado Mukden y un comandante japonés que dirigía dicho campo tomó prisioneros americanos y los usó como conejillos de India en su campo. Al final de la guerra, en vez de considerarle criminal de guerra, el gobierno americano hizo un trato - de hecho fue el general McArthur quien lo llevó a cabo - según el cual este hombre no sería perseguido siempre y cuando todos sus virus y lo relacionado con ello sus investigaciones se enviara a Fort Detrick, Maryland.

Así fue como nos iniciamos en tal negocio. Tampoco esto es una información secreta, sino un show en el canal ABC en un programa llamado 20/20, donde se entrevistaron a algunos de los supervivientes del campo.

MI INSPIRACION

M: ¿Te importaría si ahora hablamos de arte? Arte como Cal Schenkel, Roller Wilson y A. West que han trabajado para ti.

F: En el caso de Cal Schenkel, vi su portafolio y le contraté. Fue el que más ②trabajo ①tiempo para mí de todos ellos. Referente a Wilson, me fijé en su catálogo y le pedí permiso para usar algunas de sus pinturas en las cubiertas de mi álbum. A. West me mostró igualmente su portafolio y lo contraté para hacer la cubierta de "Broadway, the hard way" y para hacer las ilustraciones del libro.

M: ¿Has pensado alguna vez en componer música para un artista?

F: ¿Para conmemorar sus pinturas? ¿Tan solo para comunicar? ¿Como "Pictures of an Exhibition" de Mussorgsky? No he ido tan lejos pero podría ser... La mayor parte de mi inspiración procede de lo que veo en las noticias en televisión, del ambiente que me rodea de lo cual las pinturas son quizás una parte. Pero gran parte de todo lo que me inspira son cosas que me vuelven loco.

M: Y de ahí es de donde tomas la energía... Nos gustaría agradecerte Frank esta entrevista tan interesante el que nos hayas recibido en tu casa, en tu estudio y que hayas compartido esta noche con nosotros.